

# 唐津商業高等学校

令和2年6月30日

## SSP杯 佐賀県高等学校スポーツ大会 第1弾 6月13日~14日



# ウンリオンからのメッセージ

唐津商業高校では、ハングルの授業が行われています。国際交流の行事も盛んです。今年の1月15日～2月7日まで本校で国際交流を行ったウンリオンから、メッセージが届きました！！

～PROFILE～

Sung Eun-Ryoung (スン ウンリオン)

韓国人、16歳

趣味はコーラス、アニメを見ること、カラオケ



右側がウンリオンです♪

## 日本語訳と併せて韓国語も読んでみてください！

안녕하세요, 사가현 관계자 분들과 가라츠상고 선생님들을 비롯한 학생여러분.

먼저, 현재 가라츠상고는 졸업식을 했다고 들었어요. 모든 졸업생 여러분께 축하드려요.

저는 한국에서 돌아온 날부터 건강히 잘 지내고 있어요.

초기에는 코로나로 인해 걱정이 많았는데 이제는 일상생활을 문제 없이 하고 있어요.

현재는 학교에 나가지 못하고 있지만 온라인으로 수업을 진행하고 있어요.

그치만 이 온라인 수업도 그리 효율적이지는 못한 것 같아요.

그래서 오프라인으로 학원에 나가고 있어요.

학원에서 각별히 코로나에 대해 신경을 쓰고 있으니 큰 문제가 있지는 않아요.^^

요새는 밖에 잘 나가질 못해서 집 안에서의 생활을 즐기는 중이에요.

노트북이나 아이패드로 공부도 하고 여러가지 영상도 보면서 최근 소식을 알거나 놀면서

별탈없이 지내고 있어요.하지만 역시 바깥활동을 못하는 것은 조금 불편하네요.

최근에는 잠깐씩이라도 밖에 나가서 맛있는 음식도 먹고 재미있는 곳도 갔다왔어요. 물론 주의해서요.

학교 친구들과는 만날 수 없지만 학원 친구들과는 가끔씩이라도 만날 수 있어서 기분이 좋아요.

사진은 음... 학교를 나가질 못해서 지금 현재상황을 알리지는 못해요.

그치만 이전에 찍었던 사진들을 보내는 것은 가능해요.

한국은 현재 봄이에요. 날씨도 좋고 기운도 좋아요.

이전보다 사람들이 밖을 나가지는 않지만 그래도 다들종종 거리를 나가서 기분전환하는 것 같아요.

직장인들은 나가는 사람도 있고 재택근무를 하는 사람들도 많답니다.최근 한국은 선거를 치뤘어요.

올해부터 시행된 만 18세 투표로 생일이 지난 고등학교 3학년들도 투표를 할 수 있었어요.

이밖에도 여러가지 소식들이 있어요.저와 한국의 근황은 일단 이정도예요.

특별히 하는 것이 없어서 정말 소소한 일상들을 보내고 있는데 그쪽은 어떤가요?제 친구들과

선생님들은 어떻게 지내나 궁금하네요.가라츠의 소식을 알려주실 수 있나요?

그리고 저에게 물어보고 싶은 것이 있다면 누구라도 괜찮으니 알려주세요.

아는 한에서 답해드릴게요.다음에 올 편지를 기다리고 있을게요.



# ハンリョンからのメッセージ 日本語訳

唐津商業高校の先生方と関係者及び生徒の皆さん、こんにちは。  
唐津商業では卒業式があったと聞いております。卒業生の皆さんおめでとうございます。  
私は韓国に帰ってきた日から元気に過ごしています。最初はコロナウイルスでとても心配だったけれど、もう日常生活を過ごすには問題ないです。  
現在、学校には行けませんが、オンライン授業は受けています。しかし、オンライン授業はあまり効率的ではなさそうです。  
そのため、対面授業の塾にも通っています。塾では、コロナウイルスに対していろいろ気を遣っているのですが大きなトラブルはありません。  
最近、外に出られないので家の中の生活を楽しんでいます。ノートパソコンやアイパッドで勉強し、いろいろな映像も見ながら最近のニュースを知り、遊びながら変わりなく過ごしています。しかし、外での活動が出来ないのは少し不便ですね。  
この頃、外で美味しい食べ物も食べて楽しいところにも行って来ました。もちろん気をつけながら。学校の友達とは会えませんが、塾の友達とはたまには会えるので嬉しいです。  
写真は、学校に行けないので現在の様子は伝えられないです。しかし、以前の写真を送るのは可能です。  
韓国は春です。天気もいいし、気分もいいです。以前より人々は外には出ないけれど、たまに出ても気分転換しているみたいです。会社員の場合は、出勤する人もいますが、在宅勤務する人も多いです。  
最近、韓国は選挙を行いました。今年から実行された、満18才で誕生日が過ぎた高校3年生も投票することが出来ます。  
他にもいろいろなニュースはあります。  
私と韓国の話はこのぐらいです。特にすることなくつまらない日常を過ごしていますが、日本はどうですか？  
私の日本の友達と先生方達はどうぞごされているのか気になります。便りを伝えて頂けますか？  
そして私に尋ねたいことがあると誰でも構いませんのでどうぞ。知っている限りお答えします。  
またのお手紙をお待ちしています。

また日本に遊びに来てください  
さいね！



## 7月行事予定

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
6月29日	30	7月1日	2	3	4	5
期末考査				期末考査(3年)	心臓検診2次 (医師会医療センター)	全商ビジネス 文書実務検定
		求人票受付開始		③④進路講演会(3年)		
6	7	8	9	10	11	12
3年生進路特課						ビジネスコミュニ ケーション検定
	結核検診(1年)	漢字力テスト③ 3年保護者進路連絡会	歯科検診(1年)			
13	14	15	16	17	18	19
		英単語テスト② ⑥クラス討議	歯科検診(2年)	①ベネッセ基礎 小論文 (3年4組)	実用英語 技能検定	
20	21	22	23	24	25	26
40分授業 ⑦生徒会長選挙	クラスマッチ	40分×④授業 三者面談	海の日	スポーツの日		
27	28	29	30	31	8月1日	2
40分×④授業 三者面談				終業式 HR	夏季休業(~8/23)	
			歯科検診(3年)	原子力防災避難訓練		



6月17日に生徒総会が行われました。  
今年是三密を考慮し、電子黒板を用いて各教室で行われました。校長先生や生徒会による動画を視聴し、今後の若桐祭等についてクラスで考えました。



## 自転車マナーアップモデル校になりました!!



自転車マナーアップモデル校指定書交付式が6月15日に唐津警察署で行われました。

生徒会長の平山達也さんは、「自転車マナーアップモデル校の自覚を持って地域の模範となる行動をとりたい」と話していました。



## 広報部と 青い鳥

期末考査はどうでしたか?  
楽しい夏休みまであと1か月ですね!!  
毎日暑いので、水分補給も忘れないようにしましょう(\*^▽^\*)

